ZOP – seminář ZS 2018/2019

6. 10. 2018

Roxana Rayová

Léčba neklidem

Ať už byl příčinou autorův nekonvenční smysl pro recesi a explicitní satira nekompatibilní s edwardovskou morálkou, nebo záliba ve hře s onomastikou, Hector Hugh Munro publikoval své povídky pod pseudonymem. Proslavil se jako Saki. Jeho spisovatelský um spočívá ve velké úspornosti. Jednotlivé příběhy málokdy zaplňují více než sedm stránek textu, přesto se vždy dočkáme pointy, humoru i (třebas implicitního) sdělení. Sbírku „Léčba neklidem“, která u nás vyšla až v revolučním osmdesátém devátém roce, vydalo už posmrtně pod názvem „The Short Stories of Saki“ nakladatelství The Bodley House v Británii roku 1943. Nejde tedy o žádnou literární novinku, Saki žil a psal na začátku dvacátého století.

Jeho dílo bylo ovlivněno náladou fin-de-sciècle i nástupem modernismu, reagoval například na filosofii Friedricha Nietzscheho, jak je patrné z názvu sbírky „Bestie a nadbestie“. Literární inspirací byl autorovi nepochybně Rudyard Kipling, který vzkřísil formát povídky a často ve svých textech zobrazoval zvířata. Citem pro slovní humor a lehce misogynskými projevy může tvorba Sakiho připomínat i styl Oscara Wilda, zatímco prvky absurdity, fantazie a surreálna jako by si vypůjčil u Lewise Carrolla. Ovšem, i přes zřejmou literární zakotvenost mají Munroovy povídky naprosto osobitou atmosféru.

Kompilace dává nahlédnout do různých let Sakiho nepříliš rozsáhlé tvorby, díky čemuž má čtenář možnost seznámit se hned s několika postavami, které autor přivedl k životu. V rámci úspornosti formy načrtává autor charaktery prostřednictvím dialogů, málokdy se pouští do obšírnějšího přímého popisu. Nejstarší z ústředních postav je Reginald, marnivý mladý muž s nadbytkem břitkého vtipu a nedostatkem shovívavosti ke společenským konvencím, v dalších příbězích pak vystupuje Clovis Sangrail, který rád provádí kanadské žertíky a srší poněkud krutými žerty. Zajímavá je i postava kultivované patnáctileté mladé dámy Very Durmot. Ta velmi hravě kombinuje realitu s fabulací, aby ozvláštnila strohou každodennost společenského života. V povídkách se často setkáme také se zvířaty. Mají prakticky stejnou úlohu jako svérázní dospělí hrdinové – vnášejí chaos do takzvané spořádané společnosti.

V opozici k těmto nekonvenčním postavám stojí usedlí členové vyšší střední třídy britské společnosti edwardovské éry, kteří kompenzují svůj nedostatek fantazie zatvrzelou propagací starosvětské morálky. Se satirickým nádechem vyobrazuje Saki nejrůznější pomluvy, úskoky a intriky, kterými se tyto postavy vzájemně častují a paradoxní snahu získat nečestnými prostředky respekt a zachovat si tvář. Setkání těchto snobů s výše zmíněnými buřiči samozřejmě způsobuje frikci, rozhýbává děj a působí komicky.

Právě humor, kterým jsou texty prosyceny, zaujme čtenáře na první přečtení. Projevuje se v různé míře snad v každé z povídek a v nich také nabírá nespočtu podob. Nevinně hravou manifestací humoru jsou četné slovní hříčky ve stylu Oscara Wilda, o něco méně laskavé už jsou suše britské průpovídky, často servírované ústy Clovise nebo zábavně frivolní činorodost ústředních postav, která staví ostatní postavy do absurdních situací. Saki jde ovšem ještě dále a nezřídka užívá toho nejčernějšího vtipu. Po přečtení některých povídek nám místo lehkého smíchu zůstane na tváři spíše sardonický úsměv.

Nicméně, číst Léčbu neklidem jen jako sbírku humoristických povídek by bylo poněkud plytké. Celou knihou se vine motiv konfliktního vztahu dospělých a dětí, zřejmě inspirovaný neradostným dětstvím samotného autora, kde jsou děti zobrazovány jako oběti krutosti světa i lidského pokrytectví. Jsou na jednu stranu nazývány nevinnými, na druhou stranu neustále moralizovány dospělými, nechápou svět, protože jejich životy jsou regulovány bez nejmenšího náznaku logiky. A stejně jako zpochybňuje morální převahu dospělých nad dětmi, přehodnocuje Saki i postavení fauny. Juxtapozice lidské a zvířecí říše neustále vyjevuje absurditu pocitu nadřazenosti, jaký chová k přírodě naše civilizace.

Každá vtipná pointa tak odkrývá společenské nešvary, zpochybňuje zdání pokroku i zavedenou hierarchii a ve čtenářích zanechává ambivalentní pocity. Přestože od smrti autora uplynulo již přes sto let, Sakiho texty jsou přístupné i dnes, jak potvrzují četné reedice a překlady. Témata pokrytecké morálky a konvence, které tak ostře kontrastují s živou, svévolnou a neúprosnou přirozeností života a přírody, rychlý spád krátkých příběhů s neotřelou pointou i nelítostný humor má potenciál zapůsobit v současnosti stejně silně, jako působil před první světovou válkou.